ꞌ

**Сура: «ар-Ру́м»**

**30 - Сура: «Румвияр»** (*византIиядин, грециядин халкьар*)

Мергьяметлу, Регьимлу Аллагьдин тIварцIелди!

1. Алиф, ля́м, ми́м.
2. Румвияр магълуб хьана (*дяведа* *кIаник акатна*),
3. Виридалайни мукьвал чилел (*арабриз,* *румвийрин чилерикай*). Ва абуру, (*фарсияр*) чпел гъалиб хьайидалай гуьгъуьниз, гъалибвал къахчуда.
4. Са кьадар йисарин къене (*пудалай - кIуьдалди*). Аллагьдиз талукь я (къадар - кьисмет авунин) кар виликдайни ва (адалай) кьулухъни. Ва а юкъуз муъминри шадвал ийида,
5. Аллагьдин куьмекдал. Ада куьмек гузва Вичиз кIанидаз. Ва Ам я - Къудратлуди (*Гзаф* *Гужлуди*) Регьимлуди!
6. Аллагьдин ганвай гаф яз, ва чIурдач Аллагьди Вичин ганвай гаф, амма чIехи пай инсанриз чизвач (*а кар*).
7. Абуруз чизва дуьньядин уьмуьрдикай ашкара тир крар, ва Ахиратдикай абур гъафил (*къайгъусуз*) я.
8. Бес абуру чпин гьакъиндай(*чеб гьикI халкьнаватIа*) фикирнавачни,

Аллагьди халкьнава цавар ва чил ва абурун арада авай затIарни анжах гьакь себеб яз ва тайин тир вахтуналди. Ва гьакъикъатда инсанрикай гзафбуру чпин Раббидихъ галаз гуьруьшмиш хьунихъ кафирвалзава!

1. Бес абуру сиягьатнавачни чилел, ва килигнавачни абур гьихьтинди хьанатIа, чпелай вилик хьайибурун эхир? Абур чпелай къуватдизни зурба тир, ва абуру чил къарагъарна ва кардик кутуна ишлемишна ам - чпи (*Меккадин мушрикри*) ам кардик кутуна ишлемишайдалай гзаф. Ва абурун патав чпин Расулар ачух аламатар гваз атанай (*амма абуру ам таб яз кьунай*). Аллагьди абуруз зулум авур туш, амма хьи абуру чпи-чпиз зулум авунай.
2. Ахпа писвилер авурбурун эхир лап писвал (*Жегьеннемдин азаб*) хьана, абуру Аллагьдин аятар таб яз кьурвиляй ва абурукай ягьанатар авурвиляй.
3. Аллагьди халкьзава махлукьат сифте яз, ахпа Ада ам мад (яратмиш) хъийизва, ахпа Адан патав куьн элкъвена хкида.
4. Ва (*Къияматдин*) Сят алукьай юкъуз, тахсиркаррин чара атIуда.
5. Ва жедач абуруз чпин шерикрикай шафаат ийидайбур садни, ва абуру чпин шерикрихъ кафирвал ийида.
6. Ва (*Къияматдин*) Сят алукьай юкъуз, а юкъуз абур чара жеда.
7. Ва чпи инанмишвал авуна диндар амал авурбур, абур (Женнетдин) багъда еке шадвилера жеда.
8. Ва амма чпи кафирвал авуна ва Чи аятар ва Ахиратда гуьруьшмиш хьун таб яз кьурбур, абур гъана азабда аваз жеда.
9. Бес (*гьавиляй эй муъминар куьне*) пак я Аллагь, квез нянин вахт алукьдайлани ва квез экуьнин (*пакаман*) вахт алукьдайлани!
10. Ва Адаз талукь я гьамд цаварални, чилелни - ва йикъан эхирдани ва квез нисинин вахт алукьдайлани!
11. Ада акъудзава чан алайди чан алачирдай, ва чан алачирди акъудзава чан алайдай (*набататар акъудзава тум цана ва аксина, инсан - стIалдикай*). Ада чилел чан хкизва ам кьенвайдалай кьулухъ, ва гьа икI куьнни ахкъудда (*чан хкана сурарай*).
12. Ва Адан аламатрикай (*делилрикай, лишанрикай*) сад ам я хьи, Ада куьн (*куь буба Адам*) накьвадикай халкь авун, ахпа ингье квекай инсанар хьанваз, куьн чкIизва (*чилел*).
13. Ва Адан аламатрикай (*делилрикай*) я, Ада куьн патал квекай чпикай (*куь жинсдикай*) жуьтер (*яни* папар) халкь авун, квез (абурухъ майилвал хьана) абурукай секинвал жедайвал, ва авуна Ада куь арада кIанивал ва регьимлувал. Гьакъикъатда а карда аламатар (*делилар, ишараяр*) ава фикирзавай ксариз!
14. Ва Адан аламатрикай (*делилрикай*) я цаварни чил халкь авун, ва куь чIаларин ва рангарин тафаватлувал. Гьакъикъатда а крара аламатар (*делилар*) ава чирвилер авай (*арифдар*) ксариз!
15. Ва Адан аламатрикай (*делилрикай*) я - куь ахвар йифиз ва йикъуз, ва куь тIалаб авун (*ризкьи къазанмишун*) Адан регьимдикай. Гьакъикъатда а крара аламатар (*делилар*) ава ван (*несигьатдин*) къвезвай ксариз!
16. Ва Адан аламатрикай (*делилрикай*) я - Ада квез цIайлапан аквадайвал авун, кичI ва умуд кутаз, ва Ада цавай яд авудун ва адалди Ада чилел ам «кьенвайдалай» кьулухъ чан хкизва. Гьакъикъатда а крара аламатар (*делилар, ишараяр*) ава акьулди кьатIузвай ксариз.
17. Ва Адан аламатрикай я - цав ва чил кардик хьун Адан эмирдалди (*Адан къудратлувал къалурзавай делилрикай* *я Ада цавуз ва чилиз эцигнавай зурба низам хуьн*). Ахпа, Ада квез эвер гайила - са эвер гуникди (*Къияматдин Юкъуз*), ингье (*тадиз*) куьн чиляй (*сурарай*) экъечIда (*ва я*: Ахпа Ада, чилик квай квез садра эвер гайила, ингье куьн экъечIда *сурарай*).
18. Ва Адаз талукь я цавара авайбур ва чилел алайбур; вири (абур) Адаз муьтIуьгъвиле ава!
19. Ва Ам я (махлукьатар) сифтедай халкьзавайди (*авачирди арадал гъизвайди*), ахпа ам Ада мад цIийиз яратмиш хъийизва (*мад сефер арадал хкизва*), ва ам (*кьенвайди цIийиз яратмиш хъувун*) Адаз лапни регьят я. Ва Адаз талукь я виридалайни вини дережадин сифет\* (ери) цаварални чилелни. Ва Ам - Къудратлуди, Камаллуди я!
20. Ада квез (*эй мушрикар*) квекай (чпикай) мисал гъанва; авани (кьван) квез куь «эрчIи гъилик»\* акатнавайбурукай (*яни* *куь лукIарикай*) шерикар Чна квез ганвай паярин (*мал - девлетдин*) гьакъиндай куьн(ни абур) а карда барамбар жедайвал - чпикайни квез квекай (*яни* *азад шерикрикай*)хьизкъурху авай?! (*гьелбетда куьн а кардал гьич рази жедач* -*бес гьикI куьн рази жезва а кар ийиз Аллагьдин гьакъиндай Адаз Вичи халкьнавай* *лукIарикай шерикар гъиз?!*) Гьа икI - Чна аламатар (делилар*,* аятар) баян гана тамамвилелди ачухарзава, акьулди кьатIузвай ксар патал!
21. Аксина, зулум авурбур чпин гьевесриз табий хьанва са чирвални авачиз! Ва вич - Аллагьди ягъалмишвиле тунвайди ни дуьз рекьел гъида кьван?! Ва жедач абуруз куьмекчияр!
22. Гьавиляй, дуьз ая жуван чин Диндихъ (*давамара* *жуван чин элкъуьрун Диндихъ*)гьаниф\* яз

(*ширкдикай элкъвена* *ян гуз гьакьдихъ -* *Аллагь сад тирди тестикьарзавай диндихъ*). Аллагьдин (патай тир) тIебиат яз - вичел(*а тIебиатдал*) алаз Аллагьди инсанар яратмишнавай. Авач (а Динда) дегишрун (*дегишвал тун*) Аллагьдин халкь авунвай затIара (*махлукьатрин тIебиатар дегишзавач - мушрикрин динди ийизвайвал*). (*Ва я*: - Твамир куьне Аллагьдин халкь авунвай затIара дегишвал *инсанар чпин тIебиатрилай дегишариз -*). Гьам я - (тамам) дуьз Дин, амма инсанрин чIехи паюниз чизвач (*а кар*)!

1. (Диндихъ чин элкъуьра куьне) Адан патав (туба ийиз) хквез (*ва я*: Гьар сефер муьтIуьгъвализ Адаз), ва кичIе хьухь (квез) Адакай (*Адан эмирар кьилиз акъудиз ва къадагъайрикай яргъа жез*), ва капI кьиле твах (куьне *дуьз къайдада ва давамвилелди*), ва жемир куьн мушрикрикай (*Адахъ галаз шерикризни ибадатзавайбурукай*);
2. Чпи, чпин дин (дегишвилер туна) чара (*пай- пай*) авур ва (чеб) кIапIалар (*гьардахъ вичин фикир аваз*) хьайибурукай, гьар са кIватIалди (*жемятди*) вичихъ авайдал шадвалзава (*дамахзава*).
3. Ва инсанрив четинвал (*бала́*) хкIурла, абуру чпин Раббидиз эверзава (ялвариз*, дуьа ийиз*) са Адахъ элкъвез, ахпа Ада абурув Вичин патай регьимдин дад акваз турла (*а бала́ алудайла*), ингье абурукай са кIватIалди чпин Раббидиз шерикар гъизва,
4. Инкар авун патал Чна чпиз багъиш авур нямет (*бала́ алудун*). Ва (бес) ишлемиша куьне няметар са кьадар вахтунда, ва гележегда квез чир жеда (*вуч азаб квез жедатIа*)!
5. Я тахьайтIа Чна абуруз делил (*Ктаб*) авуднавани, ва ам рахазва абуру Адаз шерикар гъунин кардикай (*а* *ктабди* *ширк дуьз кар яз тестикьарзавани*)?!
6. Ва Чна инсанрив регьимдин (*еке* *няметдин*) дад акваз турла, абуру адал шадвалзава (*дамахзава*), ва эгер абурув писвал агакьайтIа чпин гъилери къазанмишайдаз (*авур* *гунагьриз*) килигна, ингье абурун лап умуд атIузва!
7. Бес абуруз акунвачни (*чизвачни*), гьакъикъатда Аллагьди ризкьи гегьеншарзава Вичиз кIанидаз, ва дар ийизва (*тIимиларзава* *Вичиз кIанидаз*). Гьакъикъатда а карда делилар (*аламатар*) ава инанмишвалзавай ксариз!

38.Ва це (вуна) мукьва-кьилидиз вичин гьакь (*мукьвавилин алакъаяр хуьх, садакьайралди куьмек це*), ва гьакIни кесибдиз, ва рекье (*сеферда*) авай касдиз. А кар (авун) - хийирлу я чпиз (*адалди*) Адан Чин\* (Адан разивал,саваб *къачуз*) кIанзавайбуруз (*ибн Касир 4п. 585ч.*). Ва гьабур я - агалкьунар жедайбур! -

39.Ва вуч куьне (сада - садав) вуганватIа файдада\* (*яни* *артух алаз къахчун патал садав вуганвай бурж, мал*), инсанрин мал-девлетдин гьисабдай (*а мал*) артухарун патал, - (бес) Аллагьдин вилик ам артух жедач (*аксина*, *Ада ам пучда*)! Ва куьне ганватIа закатдикай квез (*адалди*) Адан Чин\* (Адан разивал,саваб *къачуз*) кIанз - (ахьтинбур) гьабур я (са шумуд сефер) артухвал жедайбур (*чпин савабда*). -

40.Аллагь я - куьн халкьнавайди, ахпа квез ризкьи гайиди, ахпа Ада куь чан къачуда, ахпа Ада квел чан хкида. Авани (бес) куь шерикрикай (сад кьванни) а крарикай са шей кьванни ийизвайди? Лап Пак я Ам ва (Лап) Вине я - абуру (Адаз) шерик гъуникай!

41.Пайда хьанва чIуру гьалар (*бала́яр, азарар, бегьерсузвилер, кьитвилер*) чилел ва гьуьлел инсанрин гъилери къазанмишайдаз килигна,- (Ада) абурув дадмишиз тун патал (*жаза*) чпи авур бязи крарин, абур (*туба авуна* гунагьрикай) элкъуьн патал!

42.Лагь: «Сиягьат ая (куьне *къекъуьгъ куьн гьарна*) чилел ва килиг гьихьтинди хьанайтIа виликдай хьайибурун эхир. - Абурун чIехи пай мушрикар тир!»

43.Бес (*гьавиляй*) дуьз ая жуван чин Дуьз Диндихъ (*кьиле твах ам*), - Аллагьдин патай тир вич (кьулухъ) элкъуьр тежер югъ къведалди. А юкъуз абур чара жеда.

44.Ни кафирвал авунатIа, адан куфр вичиз акси акъвазда. Ва ни диндар («*салигь»*) амал авунатIа, абуру чеб патал гьазурзава (*хъсан чка - Женнетда*).

45.(*АкI жеда*) Саваб гун патал Ада инанмишвал авуна диндар амал авурбуруз - Вичин (еке) регьимдикай. Гьакъикъатда Адаз кафирар кIандач!

46.Ва Адан аламатрикай (*делилрикай*) я - Ада гарар рекье тун шад хабардарар яз (*марфадин вилик*), ва квев дадмишиз тун патал Адан регьим (*марфадин нямет*), ва (*абуралди*) гимияр фин патал Адан эмирдалди, ва къазанмишун патал куьне Адан (еке) регьимдикай, ва куьне (Адаз) шукур гъун патал! -

47.Бес гьакъикъатда Чна валай виликни ракъурна Расулар чпин халкьдин патав, ва абур абурун патав ачух делилар (*аламатар*) гваз атанай (*амма абурун чIехи паюни кафирвал авунай*). Ва Чна чIурувилер (*гунагь* *крар*) авурбуруз интикъам (*кьисас*) хъувунай. Ва Чи буржи я (*Чна Чал къачунвай*) муъминриз куьмек гун. -

48.Аллагь я - гарар ракъурзавайди ва абуру (гьавадик гьерекат кутаз) цифер арадал гъизва, ва Ада ам (*цифер*) Вичиз кIан хьайивал цава экIязава, ва ийизва (Ада) ам (*цифер* гьакIни) чIукар-чIукар яз, - ва ваз адан (*цифедин*) арайрай марф (-*адин стIалар*) акъатзавайди аквазва. Ва Ада ам (*марф*) Вичин лукIарикай Вичиз кIан хьайибурув агакьарайла, ингье абуру шадвалзава, -

49.Чеб, ам (*марф* Ада) авуддалди чпел - адалай виликни - умуд (*чара*) атIанвайбур тиртIани.

50.Бес килиг (вун, *эй инсан*) Аллагьдин регьимдин (*марфадин*) эсерриз (*гелериз*), гьикI Ада чилел чан хкизватIа (*къацар экъечIиз*) ам кьенвайдалай (*чансуз хьанвайдалай*) къулухъ. Гьакъикъатда гьа Ада - мейитрални (дугъриданни) чан хкида, ва Ам гьар са шейъинал къудратлу я!

51.Ва эгер Чна (*кьурурдай*) гар ракъурайтIа ва абуруз ам (*къацар, набататар*) хъипи жез акуртIа,- абур адалай кьулухъ инкарвализ жеда (*Аллагьдин няметар*).

52.Бес гьакъикъатда вавай «кьенвайбуруз» ван къведайвал ийиз жедач ва жедач вавай (*гьахъдикай*) бишибуруз (*Исламдихъ эверзавай ви*) эвердин ван къведайвал ийиз (*вични адакай*) абур элкъвена къулухъ катзавайла!

53.Ва туш вун (*гьахъдикай*) буьркьуьбур чпин ягъалмишвиляй дуьз рекьел гъидайди. Вавай жеда ван къведайвал ийиз анжах - вичи Чи аятрихъ (*аламатрихъ, делилрихъ*) инанмишвалзавайдаз чеб мусурманар (*Аллагьдиз* *муьтIуьгъбур*) яз.

54.Аллагь я - куьн зайифвиликай (*зайиф гьалдикай - усал стIалдикай*) халкьнавайди, ахпа Ада (*квез*) зайифвилелай гуьгъуьниз (*жегьил яшдин*) къуват гузва, ахпа къуватдин гуьгъуьнлай - зайифвал ва рехивал гузва. Ада Вичиз кIан хьайи затI халкьзава, ва Ам я - Вири Чидайди, (Лап) Къудратлуди!

55.Ва (*Къияматдин*) Сят алукьур юкъуз тахсиркарри (*кафирри*) кьинер кьада, чеб (*дуьньядал*) анжах са тIимил вахтунда амукьайди я лугьуз. Гьа икI - абур (*дуьньядани* гьакьдикай) элкъуьрнаваз авай! -

56.Ва чпиз (*Аллагьди*) илим (*чирвилер*) ва иман ганвайбуру лугьуда: «Гьакъикъатда куьн амукьна (ана), Аллагьдин Ктабда авайвал, чан хкидай Йикъалди. Ва гьа им я - чан хкидай Югъ, амма квез чирвал авачир. -

57.Ва а юкъуз менфят жедач зулум авурбуруз абуру гъидай уьзуьррикай, ва абурувай чпелай (*Аллагь*) рази хъжедай кар хъувун тIалабни ийидач (*ва я:* ва алудизни жедач абурувай чпелай туьгьмет).

58.Ва гьакъикъатда Чна инсанриз и Къуръанда гьар са мисал гъана ачухарнава (*гьахъ субутзавай*). Ва эгер вуна абуруз са делил (*аят*) гъайитIа, кафирвал авурбуру дугъриданни лугьуда: «Куьн анжах таб гвайбур я (*куьне чаз лугьузвай ва я* *къалурзавай крара*)». -

59.Гьа икI - Аллагьди муьгьуьр эцигзава (*вуна*, *эй Расул,* *абуруз Аллагьдин патай гъизвай делилрин гьакъикъат*) чизвачирбурун рикIерал. -

60.Ва (гьавиляй) сабур ая вуна, гьакъикъатда Аллагьдин ганвай гаф (*хиве кьунвай кар*) гьакь я. Ва къуй (*гьич*) «кьезилардайвал» (*сабурсуз ийидайвал*) тахьуй вун (*ви карда*) якъинвал авачирбуру!

**Сура: «Лукъма́н»**

**31 - Сура: «Лукьман»**

Мергьяметлу, Регьимлу Аллагьдин тIварцIелди!

1. Алиф, ля́м, ми́м.
2. Ибур - камаллу (*ва я:* «(мягькем) ачух манадин») Ктабдин аятар я,
3. (*Дуьз рекьин*) Регьбервал ва регьимлувал яз - хъсан (*диндар*) крар ийизвайбуруз,
4. Чпи, (*вичин вахтара*) капI кьиле тухузвай, ва закат гузвай ва чпи Ахиратдихъ (якъиндиз) инандирмишвал ийизвай.
5. Ахьтинбур - дуьз рекьел ала чпин Раббидин патай тир, ва гьабур я чIехи агалкьунар авайбур.
6. Ва ава инсанрин арада «машгъулатрин ихтилатар» (*буш гафар*, *хкетар*) маса къачузвайбур, (адалди *масадбур*) Аллагьдин рекьелай алудун патал (вичиз) са чирвални авачиз, ва ам (*Аллагьдин рехъ*) ягьанатдай кьун патал. - Ахьтинбуруз - алчахардай азаб жеда! -
7. Ва адаз Чи аятар кIелайла, ам такабурлудаказ кьулухъ элкъвезва - вичиз абурун ван тахьанвай хьиз на лугьуди адан япара бишивал ава. Бес «шад хабар» це адаз - азиятлу азабдин!
8. Гьакъикъатда, чпи инанмишвал авуна диндар амал авурбур -няметрин (*гьамишалугъ тир* *Хушбахтвилин*) Женнетра жеда
9. Абур ана гьамишалугъ яз амукьда,- Аллагьдин гьакь тир «гайи гаф» яз. Ва Ам я - Къудратлуди (*Гзаф* *Гужлуди*), Камаллуди!
10. Ада халкьнава цавар (виневаз) са даяхни квачиз, квез аквазвайвал, ва чилел Ада «мягькембур» (дагълар) вегьенва ам куьнни галаз галтад (*юзур*) тахьун патал, ва яшамиш жез чукIурна (*Ада*) анал гьар са жуьре гьайванрикай. Ва Чна цавай яд авудна ва адай (*чиляй*) экъечIдайвал авуна набататар гьар са хъсан (багьа) жуьредикай.
11. Ибур (*вири: цавар-чилер, дагълар, гьайванар, марфар*) - Аллагьдин махлукьатар (*Ада халкьнавай затIар*) я! Къалура (кван) куьне заз (*эй мушрикар*) - вучхалкьнава Адалай гъейрибуру (*куь гъуцари*)? Аксина, зулумкарар (*мушрикар*) ачух ягъалмишвиле ава!
12. Гьакъикъатда Чна (*диндар кас*) Лукьманаз камаллувал гана (*ва Чна адаз эмирна*): Шукур ая Аллагьдиз, ва ни шукур авуртIа ада шукур ийизва анжах вич патал. Ва ни инкарвал авунатIа - бес гьакъикъатда Аллагь Девлетлуди, Гьамддиз Лайихлуди я!
13. Ва ингье Лукьмана вичин хциз - несигьат (*вяз*) ийиз - лагьана: «Я, зи хва! Аллагьдиз шерик гъимир (вуна), гьакъикъатда, ширк - чIехи зулум я».
14. Ва Чна эмирнава (*веси авунва*) инсандиз вичин диде-буба (*абуруз хъсанвал авун*); адан дидеди ам руфуна хвена зайифвал зайифвилин винел къвез (*вичиз лап такьатсузвал аваз*); ва хурукай ам хкудун - кьве йиса аваз я. (Ва эмирнава Чна адаз): «Бес шукур ая (вуна) Заз ва жуван диде-бубадиз, ва Зи патав я - (*куь*) элкъвена хтун (*ва гьар садаз вичин эвез гуда*).
15. Ва эгер абур (кьведни кIевивилелди) чалишмиш хьайитIа вал вуна Заз шерик гъун патал - вичин гьакъиндай ваз чирвални авачир,- вун абуруз (кьведаз) муьтIуьгъ жемир, ва абурухъ галаз и дуьньяда жув твах дуьзвилелди. Ва табий хьухь (вун, *гунагьрикай туба хъувуна Зи патав* *хквез*) Захъ элхкъвенвайбурун рекьиз. Ахпа, Зи патав я элкъвена хтун куь, ва За квез хабар хгуда куьне авур амалрикай»!
16. «Я, зи хва! Эгер ам (*авур кар*) «хардал»-дин\*(*килиг*: *сура -21, аят -47*) тварцин кьван заланвал аваз хьайитIани ва ам рагун къене аваз хьайитIани, ва я цавара, ва я чиле - Аллагьди ам (ачухдал) гъида. Гьакъикъатда Аллагь вири кьатIудайди (юмшагъди), (виридакай) хабар авайди я!
17. Я, зи хва! КапI кьиле твах, дуьз (*хъсан*) кар авун эмир ая, нагьакьан (*айиб алай*) кар авун къадагъа ая, ва сабур ая ви кьилел атайдал. Гьакъикъатда ам - (*Аллагьди* *важиблу авунвай, чпел*) къетIивал (*кIевивал*) авун лазим крарикай я.
18. Ва «патахъ ийимир жуван хъвехъ инсанрикай» (*элкъуьмир вун абурукай такабурлувализ*) ва къекъвемир чилел дамах (*лавгъавал*) гваз. Гьакъикъатда Аллагьдиз кIандач гьар са такабурлуди гзаф лавгъади.
19. Ва (*кьама ял туна къекъуьникайни ва агъуздиз капарал къекъуьникай яргъа хьана*) юкьван гьалда къекъуьгъ (вун) ва явашара жуван сес, гьакъикъатда виридалайни нагьакьан (*такIан къведай*) сес - (*гьелбетда*) ламарин гьарай я».
20. Бес квез акунвачни, гьакъикъатда Аллагьди куьн патал муьтIуьгъарнавайди цавара вуч аватIа ва чилел вуч алатIа, ва Ада квез булдиз (*гзафдиз*) Вичин няметар ганвайди - (*садбур*) ачухбур яз ва (*мьукуьбур*) чуьнуьхбур яз? Ва ава инсанрин арада вичи - са чирвални авачиз ва я регьбервал авачиз ва я нур (*баян*) гудай ктаб авачиз Аллагьдин гьакъиндай гьуьжетарзавайди.
21. Ва абуруз лагьайла: «Табий хьухь (куьн) Аллагьди авуднавайдаз (*Пайгъамбардиз авуднавай шариатдиз*)!» - абуру лугьузва: «Аксина, чун табий жеда чаз чи бубаяр алаз жагъай рекьиз». (*Бес абур чпин бубайриз табий жедани*) Гьатта эгер шейтIанди эвер гуз хьайитIани абуруз (*абурун бубайриз*) «Саѓьи́р-дин» («Ялавдин*»*) азабдиз?!
22. Ва ни вичин чин Аллагьдиз (михьиз) муьтIуьгъарайтIа - вични диндар амал (*ва ихласвал*) ийизвайди яз - гьакъикъатда ада лап «мягькем гиг»(«*кIеви епинин мягькем кьил»*) кIевиз кьунва. Ва (са) Аллагьдиз талукь я -крарин эхир (*вири крар Адан патав хкведа*)!
23. Ва ни кафирвал авунватIа, къуй адан куфрди вун пашман тавурай, Чи патав я абурун элкъвена хтун ва Чна абуруз чпи авур амалрикай хабар гуда (*ва жазаламишда*). Гьакъикъатда, Аллагьдиз хурара вуч аватIа хъсан чизва (*абурун чIуру къастар, куфр*)!
24. Чна абуруз са тIимил (вахтунда) няметар ишлемишдай мумкинвал гуда, ахпа Чна абур мажбурда (*гьалда*)- «лап векъи» азабдиз.
25. Ва эгер вуна абурувай (*мушрикривай*) хабар кьуртIа: «Ни халкьнава цавар ва чил?» - абуру дугъриданни лугьуда: «Аллагьди» Лагь: «Гьамд хьуй Аллагьдиз!» Амма абурун чIехи паюниз чизвач (*гьакъикъат ва гьавиляй шерикар гъанва*). -
26. (Са) Аллагьдиз талукь я цавара вуч аватIани ва чилел вуч алатIани. Гьакъикъатда Аллагь - Ам я Девлетлуди, Гьамддиз Лайихлуди!
27. Ва эгер гьакъикъатда чилел алай кьван (*вири*) тарарикай (кхьидай) къелемар авуртIа ва гьуьл (*а къелемриз* *кхьинардай ранг яз*) адалай кьулухъ (*яни ранг акьалтIна кьурайдалай кьулухъ*) ам артухарайтIани (кхьинардай рангунин) ирид (ва я мадни гзаф кьадар) гьуьлералди (*ва а къелемралди ранг акьалтIдалди кхьейтIа келимаяр*) - куьтягь жедач Аллагьдин Келимаяр (*Гафар*). Гьакъикъатда Аллагь - Гзаф Гужлуди, Камаллуди я!
28. Куьн халкь авун (*эй инсанар*) ва квел чан хкун (*Къияматдин Юкъуз*) - (анжах) са кас (халкь авун ва адал чан хкун) хьиз я (*регьятвилиз*). Гьакъикъатда Аллагь (вири) ванер къведайди, вири аквадайди я!
29. Бес ваз акунвачни Аллагьди йиф йикъа гьатдайвал ийизвайди ва югъ йифе гьатдайвал ийизвайди (*яни югъ яргъи ийизва йифен гьакъиндай ва йиф яргъи ийизва йикъан гьакъиндай*), ва Ада муьтIуьгъарнавайди рагъ ва варз, гьар сад (*абурукай*) тадиз физва тайинарнавай вахтуналди, ва гьакъикъатда Аллагьдиз куьне ийизвай амалрикай хабар авайди?
30. Ам (*а крар*), гьакъикъатда Аллагь - Ам Гьакь тирвиляй я, ва (а карди къалурзава) гьакъикъатда абуру (*мушрикри*) Адалай гъейри (*тIалабунариз*) эверзавай (*ибадатзавай*) затIар - таб тирди, ва гьакъикъатда Аллагь - Ам Виридалайни Вине Тирди, Екеди (*ЧIехиди*) тирвиляй!
31. Бес ваз аквунвачни, гьакъикъатда гимияр гьуьлелай (фад) физвайди Аллагьдин няметдалди (*регьимдалди*), (Ада) квез къалурун патал Вичин аламатрикай (*делилрикай*)? Гьакъикъатда а карда аламатар (*делилар*) ава гьар са гзаф сабурлу гзаф шукурлудаз!
32. Ва абур лепеди кIевайла дагълар (в*а я*: цифер) хьтин, абуру Аллагьдиз эверзава (*дуьа ийизва*) са Гьадаз михьиз (*ихласдиз*, *рикIин сидкьидай*) дин (*дуьа, ибадат*) талукьарна, ва Ада абур къутармишайла къураматдиз акъудна - ава абурун арада «уртатабвалзавайди» (*лазим тирвал шукур тийизвайди*). Ва Чи аламатар (*делилар*) инкарзава анжах гьар са лап хиянаткар(*намерд*) тир (*няметриз*) гзаф инкарвалзавайда!
33. Эй, инсанар! КичIе хьухь (квез) куь Раббидикай ва къурху хьухь а Йикъакай - бубадивай вичин веледдин паталай эвез хъийиз тежедай (*бубадикай хциз куьмек тежедай*), ва ханвай веледдивай жедач эвез ийиз са шейни вичин бубадин паталай. Гьакъикъатда Аллагьдин «ганвай гаф» (*чан хкун*) гьакь я, ва къуй куьн и дуьньядин уьмуьрди гьич алдатмиш тавурай, ва къуй куьн гьич алдатмиш (*ягъалмиш*) тавурай Аллагьдин гьакъиндай - «гзаф алдатмишдайда» (*шейтIанди*).
34. Гьакъикъатда Аллагьдиз - са Гьадаз ава чирвал (*Къияматдин*) Сят\* мус алукьдатIа, ва (гьакъикъатда са) Гьада авудзава марф (*къвал* са Вичиз чидай вахтунда), ва (са) Адаз чизва (*дидед руфунра*) «аялдин кIвалера» вуч аватIа. Гьич са чандизни (*касдизни, чириз алахъайтIани*) малум туш ада пака вуч къазанмишдатIа (*хийир ва я пис кар -* са Аллагьдиз чизва) ва са чандизни (*касдизни, чириз алахъайтIани*) малум туш гьи чилел ам рекьидатIа (*гьар са кас рекьидай чка* - са Аллагьдиз чизва). Гьакъикъатда Аллагь вири чидайди, виридакай хабар авайди я!

**Сура: «ас-Саждагь» . 32 - Сура: «Сажда»**

Мергьяметлу, Регьимлу Аллагьдин тIварцIелди!

1. Алиф, ля́м, ми́м.
2. И Ктабдин (авудна) ракъурун, виче с шакни авачиз, алемрин Раббидин патай я!
3. Я тахьайтIа абуру (*мушрикри*) лугьузвани: «Ам (*Къуръан*) ада (*Муѓьаммада*) къундармишнавайди я?» Аксина, ам гьакь я ви Раббидин патай, вуна игьтиятвал авунин хабар гун патал халкьдиз чпин патав валай вилик игьтиятвал авунин хабар гудайди татанвай - абур дуьз рекьелатун патал!
4. Аллагь я - халкьнавайди цавар ва чил ва абурун (кьведан) арада авай затIарни ругуд йикъан къене, ахпа Ам Аршдал хкаж\*(*тестикь*) хьана. Авач квез Адалай гъейри са архани ва са терефдарни (*шафаатдайдини - яни авач куь гъуцариз ахьтин алакьунар*). Бес (рикIел гъана) фикирзавачни куьне?
5. Ада (*тамамвилелди*) идара ийизва (*алемрин вири*) крар цавай чилелди, ахпа (а крар) Адан патав хкаж жеда а юкъуз вичин яргъивал агъзур йис тир, куьне ийизвай гьисабуналди.
6. Ам (*Аллагь*) я -гъайб\* ва ачухди (*чуьнуьх тир ва ашкара крар вири*) Чизвайди, Къудратлуди, Регьимлуди!
7. Вичи, гьар са шей Вичи халкь авунвай - лап хъсандаказ (дуьздиз) авунвайди, ва инсан халкь авун - Ада чепедикай башламишна,
8. Ахпа Ада авуна адан несил - стIалдикай, усал (*гьисаба кьун тийидай*) цикай тир,
9. Ахпа Ада дуьзна тамамарна ам (*инсан*) ва адан къенез Вичин руьгьдикай\* уф гана (*адак Вичин руьгьдикай ктуна, чан гъана*). Ва авунва Ада квез ван хьунин (гьисс) ва акунин гьиссер ва рикIерни.- ТIимилди я куьне ийизвай шукур!
10. Ва абуру лагьана: «Бес чун чилик (ахкатна) квахьайла, чун цIийиз халкь хъувуна жедани? Аксина, абур чпин Раббидихъ галаз гуьруьшмиш хьунихъ кафирвалзавайбур я.
11. Лагь: «Куь чан къахчуда, куьн вичел тапшурмишнавай «ажалдин малаикди» (*чан къахчудай малаикди*), ахпа куьн куь Раббидин патав (элкъуьрна) хкида».
12. Ва (эгер) акунайтIа ваз тахсиркарар (*гьакь таб яз кьурбур*) чпин Раббидин вилик кьилер куьрсна чпин: «Чи Рабби! Чаз акуна (*Ахират гьакь тирди*) ва ванни хьанва (*чаз якъиндиз чир хьанва Ислам гьакь тирди*), элкъуьрна рахкура чун (*дуьньядиз*) чна диндар амал ийида, гьакъикъатда чаз якъинвал хьанва». -
13. Ва эгер Чаз кIан хьанайтIа, Чна гьар са нефесдиз (*чандиз*) адан дуьз рехъ гудай (*имандал гъидай*), амма тестикь хьанва Зи патай Гаф:«Дугъриданни За ацIурда Жегьеннем джинрикай ва инсанрикай (тир кафирралди) - вирибуралди!» -
14. Гила дадмиша куьне (*азаб*) и куь йикъахъ галаз гуьруьшмиш хьун куьне рикIелай алудурвиляй (*къайгъусузвал авурвиляй*), Чнани куьн «рикIелай алуднава» (*гадарна тунва азабда*) ва дадмиша куьне гила даимвилин (*гьамишалугъ*) азаб, куьне авур амалдиз килигна!
15. Гьакъикъатда, Чи аятрихъ инанмишвалзава анжах абуру - чпиз абуралди (*аятралди*) несигьат авурла (*чпиз* *абур кIелайла, рикIел гъайила*) - агъуз (*метIерал*) ават жезвайбуру сажда ийизвайбур яз, чпин Раббидиз гьамд гъиз (Ам) пак ийизвайбуру чпини такабурлувал тийизвайбуру. - ۩
16. Хкажна жезва (*яргъал хьана ава*) абурун къвалар «къаткидай чкайрикай» (*месерикай* - *тагьажжуд\* кпIарал*) ялварар ийиз чпин Раббидивай -кичI кваз ва умуд кутуна, ва Чна чпиз ганвай паярикайни (*Аллагьдин рекье* абуру) харжзава.
17. Гьич са чандизни (*нефесдизни*) чизвач хьи, вуч абуруз чуьнуьхарнаватIа «вилерин хушвилерикай» (*яни* *Женнетда жедай савабар, шадвилер, няметар*), чпи авур амалдин эвез яз!
18. Бес вич муъмин яз хьайиди вич фасикь (*мушрик*) яз хьайидахъ галаз барабар жедани (*Къияматдин Юкъуз*)? Сад хьиз (*барабар*) жедач абур!
19. Чпи инанмишвал авуна диндар амал авурбур лагьайтIа - абуруз «хтана амукьдай чка тир» Женнетар жеда «къунагълух яз» абуру авур амалдиз килигна.
20. Ва чпи, фасикьвал (*асивал*, *куфр*) авурбур лагьайтIа - абурун «хтана амукьдай чка» ЦIай жеда. Гьар сеферда абуруз анай экъечIиз кIан хьайила, абур аниз (элкъуьрна) рахкурда, ва лугьуда абуруз: «Дадмиша (куьне) ЦIун азаб, вич куьне таб яз кьур!»
21. Ва Чна (*гьелбетда*) абурув дугъриданни дадмишиз тада лап мукьва азабдикайни (*дуьньяда*), лап чIехи азабдилай вилик (*Ахиратда*),- белки абур (*куфрдикай*) элкъвена хквен (*имандихъ*).
22. Ва вуж я мадни зулумкарди, вичин рикIел вичин Раббидин аятар гъайила - адалай кьулухъ абурукай патахъ элкъвейдалай?! Гьакъикъатда Чна а тахсиркаррилай (*зулумкаррилай*) интикъам (*кьисас*) къахчуда!
23. Ва гьакъикъатда Чна Мусадиз Ктаб ракъурна,- бес (гьич) шаклувиле жемир вун адахъ галаз (*Мусадихъ Исра́- дин йифиз*) гуьруьшмиш хьунин гьакъиндай, - ва Чна ам (*а* *Ктаб*) Исраилан - рухвайриз (дуьз рекьин) регьбервал авуна.
24. Ва Чна абурукай (*абурун арада*)имамар (*регьберар*) авуна Чи эмирдалди дуьз рехъ къалурдай - (*а кьакьан дережа Аллагьди абуруз гана*) абуру сабур авурвиляй, ва Чи аламатрихъ (*делилрихъ*) якъиндиз инанмишвал авурвиляй.
25. Гьакъикъатда ви Раббиди - Ада абурун арада Къияматдин Юкъуз дуван атIуда абурун арада чаравилер хьайи крара!
26. Бес абуруз (*Муѓьаммад таб яз кьунвайбуруз, мушрикриз*) дуьз рехъ ачухарна къалурнавачни а карди - гьикьван гзафбур чпелай вилик несилрикай Чна терг авунватIа,- (*вични*) чеб абурун яшамиш хьайи чкайра (*терг хьайи халкьарин харапIайра рекьяй фидайла*) къекъвезва?! Гьакъикъатда а карда - делилар (*ибретар*) ава. Бес абуру яб гузвачни (*а халкьарикай хабарриз*)?
27. Бес абуруз акунвачни гьакъикъатда Чна яд (*марф*) гьализ ракъурзавайди набататсуз хьанвай чилел - ва адалди Чна къацар (*векьер*) акъудзавайди; адакай абурун мал-къаради ва чпини незва?! Бес абуруз аквазвачни (*а кар*)?
28. Ва абуру лугьузва: «Мус жеда а гъалибвал (*квез,* а дуван атIун куьни чиарада) эгер куьн дуьз лугьузвайбур ятIа?»
29. Лагь: «Дуван атIудай (*яни чаз гъалибвал ва квез азаб жедай*) юкъуз, менфят гудач кафирвал авурбуруз абурун иманди (*абуруз имандал къвез хьайитIа*), ва абуруз муьгьлетни хгудач».
30. Бес (*гьавиляй*) элкъуьгъ (вун) абурукай ва гуьзлемиша, гьакъикъатда абуруни гуьзлемишзава (*квез писвилер*).

**Сура: «аль-АхIза́б»**

**33 - сура «Сад хьанвай дестеяр»**

Мергьяметлу, Регьимлу Аллагьдин тIварцIелди!

1. Эй, Пайгъамбар! Аллагьдикай кичIе хьухь ва кафирриз ва мунафикьриз муьтIуьгъ жемир. Гьакъикъатда, Аллагь - Вири Чидайди, Камаллуди я!
2. Ва табий хьухь вун ваз ви Раббидин патай ракъурзавай вагьйдиз\*. Гьакъикъатда Аллагь куьне ийизвай амалрикай Хабар Авайди я!
3. Ва таваккул\* ая Аллагьдал, ва бес я Аллагь арха (хуьдайди) яз!
4. Аллагьди авунвач итимдиз (*инсандиз*) кьве рикI къене адан. Ва авунвач Ада куь папар, куьне чпиз «вун заз зи дидедин далу хьиз я» лагьай (*яни «з́игьа́р»* *авуна -* *куьне квез къадагъа авунвай папар*) квез дидеяр яз, ва авунвач Ада куь хвавиле къачунвай веледар куь рухваяр яз. Абур анжах куь сивера авай гафар я. Амма Аллагьди гьакь лугьузва, ва Ада я дуьз рекьел гъизвайди!
5. Абуруз (*веледвилиз* *кьабулнавай аялриз* куьне) чпин (*хайи*)бубайрин тIварарихъ эвера, а кар адалатлу я Аллагьдин вилик, ва эгер квез абурун бубаяр чизвачтIа, (*а чIавуз*) абур куь диндин стхаяр ва я мукьва тир ксар я. Ва алач квел гунагь эгер куьн гъалатI хьайитIа, амма эгер куь рикIери къаст авунваз хьайитIа (*гунагь ава*). Ва Аллагь - Багъишламишдайди, Регьимлуди я!
6. (Муѓьаммад) Пайгъамбардиз муъминар мадни гзаф талукь я абурулай чпелай, ва адан (*Пайгъамбардин*) папар - абуруз (*муъминриз*) дидеяр я. Ва мукьва-кьилийвилин сагьибар садбур-муькуьбуруз мадни гзаф талукь я Аллагьдин Ктабда(*Ада шариатда эмирнавайвал* - маса) муъминрилай ва мугьажиррилай\*(*мугьа́жир* - *Меккадай Мединадиз дин патахъай куьч хьайи асгьаб*),- анжах, куьне куь мукьва ксариз хъсанвал авуназ хьайитIа квачиз (*веси авуна адаз са шеъ гайитIа - ихтияр ава квез*). А крар - Ктабда цIарара чIугунва (*Лавѓь-уль- Маѓьфу́зда*\*- *вири шейэр кхьенвай «Хуьзвай Кьулуна» кхьенва*).
7. Ва (рикIел гъваш *эй Пайгъамбар*) Чна пайгъамбарривай абурун «кьинералди мягькемарнавай икьрар» къачур вахт, ва вавайни, ва Нугьавайни, ва Ибрагьимавайни, ва Мусадивайни, ва Марйаман хва Исадивайни. Ва абурувай Чна «кIеви икьрар» къачуна (*чпи Дин агакьарда тамамвилелди, ва чпел аманат авунвай кар кьилиз акъудда лагьана*),
8. Ада хабар хкьун патал дугърибурувай (*керчекбурувай*) абурун дугъривиликай (*яни* *пайгъамбарривай - чпин* *халкьари вуч жаваб ганатIа - муъминриз Женнет гудайвал*). Ва кафирриз Ада азиятлу азаб гьазурнава.
9. Эй, инанмишвал авунвайбур(*иман гъанвайбур*)! РикIел гъваш (куьне) Аллагьдин нямет Ада квез гайи (*Хандакь\* - гъазаватда*) квел кьушунар атайла,- бес Чна абурал къати гар ва квез акун тавур кьушунар (*малаикар*) ракъурнай, - Аллагьдиз аквазвай куьне вуч амал ийизвайтIа!
10. Ингье абур атана куь винел куь винидихъайни ва куь агъадихъайни, ва ингье (*еке кичIдикай* куь) вилер (*килигунар*) патахъ алгъана, ва (куь) рикIер кIалханрив (*туьтуьхрив*) агакьна, ва куьне гиманзавай Аллагьдикай (гьар жуьредин) гиманар (*фикирар*)!
11. Гьа анал муъминар синемишнай (*абуруз еке имтигьан* *хьанай*) ва «зурзурнай абур зурба зурзуруналди»!
12. Ва ингье мунафикьри ва чпин рикIера азар авайбуру лугьузва: «Аллагьди ва Адан Расулди анжах алдатмишвал я чаз хиве кьунвайди».
13. Ва ингье абурукай са кIватIалди лагьана: «Эй, Яс́рибдин (*Мединадин*) агьалияр! Жедач квевай (инал) акъвазиз (*амукьиз*), куьн (элкъвена) ахлад!» Ва (маса) кIеретIди абурукай Пайгъамбардивай ихтияр къачузва ва (абуру) лугьузва: «Гьакъикъатда чи кIвалер хуьн галачиз («*кьецIил*») амукьнава». - Амма хьи абур (*кIвалер*) хуьн галачиз авач (*амукьнавач*) - абуруз (анжах) катиз кIанзавайди я.
14. Ва эгер абурун винел(Яс́рибдиз) адан вири патарихъай (*душмандин дестеяр*) гьахьнаваз хьанайтIа, ахпани абурувай (*мунафикьривай* *атайбуру*) истемишнайтIа «фитне кар»(*куфр, ва я: мусурманриз чIуру къаст, писвал авун*) абуру (дугъриданни) а кар ийидай (*ва я*: *абур* *дугъриданни а кардиз* *фидай*) - ва (акъвазна) аставални ийидачир абур а кардин гьакъиндай, са жизви (вахт) квачиз!
15. Ва (бес) абуру Аллагьдиз икьрар ганвайди тир хьи адалай вилик, чпи «далуяр элкъуьрдач» лагьана (*душмандикай катиз*). Ва Аллагьдиз ганвай икьрар - ам (*кьилиз акъудун*) хабар хкьадай кар я! -
16. Лагь: «Гьич са куьмекни (*менфятни*) жедач квез катуникай (*женгинин майдандилай*), эгер куьн ажалдикай ва я яна кьиникай (кичIез) катнаватIа (*а карди куь уьмуьр гьич яргъи хъийидач*), - (ва эгер куьн катайтIани) а чIавузни квез анжах тIимил мумкинвал я хъжедайди няметар ишлемишдай (*яни* *куь* *ажал агакьдалди*)».
17. Лагь: «Вуж я ам куьн хуьз жедайди Аллагьдикай, эгер Адаз квез писвал ийиз (*азаб гуз*) кIан хьайитIа, ва я (вуж я Адаз манийвализ жедайди)- Адаз квез регьим (*хъсанвал*) ийиз кIан хьайитIа?» Ва жагъидач абуруз чеб патал Аллагьдилай гъейри я архавалдайди, я куьмекчи!
18. Гьакъикъатда Аллагьдиз (хъсан) чизва квекай «манийвалзавайбур» (*гъазаватда иштирак тавун патал масадбур акъвазарзавайбур*) ва чпин стхайриз (*чеб хьтин мунафикьриз*) лугьузвайбур: «Чи патав ша (*чак экечI* - *ва тур мусурманрин кьушун*)!» Ва къвезвач абур дяведиз - са тIимилдалай гъейри,
19. (Чебни) мискьивалзавайбур яз квел атайла (*квез куьмек тагуз*). Ва (бес) кичI атайла (*дяведа кьушунар гьалтайла*), ваз аквада гьикI абур ваз килигзаватIа, - абурун вилер (гьарнихъ) элкъвезва, чан гудай чIавуз вич-вичелай физвай касдин хьиз. Ва кичI алатайла (*дяве акъваз хьайила*), абуру хци мецералди (гьараюнар ийиз) квез азият гузва - хийирдал атайла (*мусурманриз хийир авай кардал, ва я: мал-девлет патахъай*) мискьивалзавайбур яз. Ахьтинбуру - абуру инанмишвалнавач ва (гьавиляй) Аллагьди абурун крар файдасуз (*гьаваянбур*) авуна. Ва а кар - Аллагьдиз (ийиз) регьят я!
20. Абуру (*мунафикьри*) «сад хьанвай дестеяр» хъфенвач лагьана гьисабзавай (*мусурманриз мецералди азият гудайла*). Ва эгер «сад хьанвай дестеяр» (мад сефер) атайтIа - абуруз (*мунафикьриз*) чеб бедевияр (*куьчерияр*) яз «куьчери арабрин» арада хьана кIан жедай, жузунариз куь хабаррикай. Ва эгер абур куь арада хьанайтIани, женг чIугвадачир (*иштиракдачир*) абуру - са тIимилдалай гъейри.
21. Гьакъикъатда квез Аллагьдин Расулда хъсан чешне авай - чеб Аллагьдал ва Эхиримжи Йикъал умуд авунвайбур ва Аллагь гзаф рикIел ва мецел гъизвайбур тирбуруз.
22. Ва муъминриз (*Медина кьаз атанвай душманрин*) «сад хьанвай дестеяр» акурла, (абуру) лагьана: «Им - Аллагьди ва Адан Расулди чаз (*виликдай, четинвилералди мусурманар ахтармишда лагьай ва сабурлубуруз куьмек ва гъалибвал гуда лагьай*) хиве кьунвай а кар я! Дуьз (*гьахъ*) лагьанва Аллагьди ва Адан Расулди». Ва а карди абуруз анжах иман ва муьтIуьгъвал артухарна.
23. Ава муъминрин арада итимар чпи Аллагьдиз икьрар ганвай карда (*ам* *кьилиз акъудна*) керчеквал авурбур; (бес) ава абурукай - вичин буржи кьилиз акъуднавайди, ва ава абурун арада гуьзетзавайдини (*я гъалибвал, я* *диндин рекье чан гайи кас -* «*шагьид» хьун*), ва дегишарнач абуру (*ам*) са дегишаруналдини, -
24. Аллагьди керчеквал авурбуруз абурун керчеквилиз килигна эвез (*саваб*) гун патал, ва мунафикьриз азаб гун патал - эгер Адаз кIан хьайитIа, ва я (абуру туба авуна) абурун кьабулун патал. Гьакъикъатда Аллагь - Багъишламишдайди, Регьимлуди я!
25. Ва элкъуьр хъувуна Аллагьди кафирвал авурбур - чпиз ажугъвал аваз, чпизни са хийирни тахьана. Ва хилас авуна (*хкудна*) Аллагьди муъминар женгиникай. Ва Аллагь - къуватлуди, гзаф гужлуди (*гьайбатлуди*) я!
26. Ва авудна (*акъудна*) Ада - чпи абуруз (*душманриз -*«*сад хьанвай дестериз*») куьмек гайибур Ктаб-эгьлийрикай, абурун къелейрай (*яни* *хаинвал авур «бану́* - *Къурайз́агь» лугьудай чувуд- дин гвай къебила*), ва вигьена абурун рикIериз (зурба) кичI; са десте (*а къебиледин итимар*) куьне ягъиз рекьизва, ва (*муькуь*) десте (*абурун папар ва аялар*) есирвиле кьазва куьне.
27. Ва ирс яз гана Ада квез абурун чил, абурун кIвалер-къар, абурун мал-девлет, ва (маса) чил вичел куьне кIвачни эциг тавунвай. Ва Аллагь гьар са шейинал къудратлу я!
28. (*Гъазаватра душманривай гьатай шейэр: чилер, кIвалер, мал - девлетар бул хьайила бязи папари тIалабна чпиз и дуьньядин няметар, харжияр артухрун…*) Эй, Пайгъамбар! Лагь жуван папариз: «Эгер квез дуьньядин уьмуьр ва адан зинетар (гуьзелвилер) кIанзаватIа, (куьн) ша за квез гуда «паяр» (*итимди вичин папаз талакь гайила папаз* *гудай* *пишкешар*) ва хъсандиз (*дуьзвилелди*) за куьн аххъайда (*тIалакь гана чара ийида*) хъсан (*дуьз*) ахъай хъувуналди.
29. Ва эгер квез кIанзаватIа Аллагь (рази ийиз), ва Адан Расул(-дин разивал) ва Эхиримжи Мескен (*Ахират - анин няметар*), -(бес, *сабур ая куьне*) гьакъикъатда Аллагьди хъсан (*диндар*) амал ийизвайбуруз квекай чIехи саваб гьазурнава».
30. Эй, Пайгъамбардин папар! Ни квекай ачух(*ачухардай вич*) гунагь кар (*асивал*) авуртIа - адаз азаб кьве сефер артухарда. - Ва а кар - Аллагьдиз (ийиз) регьят я! - **22-жуз**
31. Ва ни квекай муьтIуьгъвал авуртIа Аллагьдиз ва Адан Расулдиз, ва (вичи) диндар амал авуртIа, Чна адаз вичин саваб кьве сефер (артухдиз) гуда, ва гьазурнава Чна адаз багьа паяр (*Женнетда*).
32. Эй, Пайгъамбардин папар! Куьн - гьар гьи дишегьли хьиз туш, эгер куьне (Аллагьдикай) кичIевалнаватIа - ва (гьавиляй) назикармир куьне (куь) рахунар (*хъуьтуьлвал ийимир гафара*), бес темягь къведа вичин рикIе азар авайдаз, ва лагь куьне дуьз гафар (*адет тирвал рахух*).
33. Ва хьухь (*амукьа*) куьн куь кIвалера, ва ачухдал акъудмир куьне (куь) гуьрчегвилер (*чара итимриз аквадайвал*) сифте «джа́гьилиййа\*-дин» ачухдал акъудун хьиз гуьрчегвилер (*Ислам-дин къведалди вилик хьайи девирдиз «джа́гьилиййа» лугьуда, яни инсанар а девирда авамвиле авай Аллагьдикай, Адан диндикай, шариатдикай*), ва капI кьиле твах (куьне), ва закат це, ва Аллагьдиз ва Адан Расулдиз муьтIуьгъ хьухь . Аллагьдиз кIанзава анжах - квелай «чиркинвал» (гунагьар, нукьсанар) алудиз эй «(Пайгъамбардин) кIвалин - эгьлияр», ва михьи ийиз куьн (лап) михьи авуналди.
34. Ва рикIел (ва мецел) гъваш (куьне) куь кIвалера (*квез*) кIелзавайди - Аллагьдин аятрикай ва камаллувиликай (*Пайгъамбарди* *гайи баянрикай - ва кьилиз акъуда ам тамамвилелди*). Гьакъикъатда Аллагь (*куьн патал*) юмшагъди (вири кьатIудайди), виридакай хабар авайди я!
35. Гьакъикъатда, мусурман -итимар ва мусурман -дишегьлияр, муъмин- итимар ва муъмин -дишегьлияр, (Аллагьдиз лап) муьтIуьгъ- итимар ва (Аллагьдиз лап) муьтIуьгъ -дишегьлияр, керчек (*дугъри*)- итимар ва керчек (*дугъри*)-дишегьлияр, сабурлу -итимар ва сабурлу -дишегьлияр, умунлу -итимар ва умунлу-дишегьлияр, садакьа гузвай итимар ва садакьа гузвай дишегьлияр, сивер хуьзвай итимар ва сивер хуьзвай дишегьлияр, чпин «авратар»(*гьарамдикай*) хуьзвай итимар ва (чпин «авратар*» гьарамдикай*) хуьзвай дишегьлияр, Аллагь гзаф рикIел ва мецел гъизвай итимар ва (Аллагь гзаф) рикIел ва мецел гъизвай дишегьлияр - гьазурнава Аллагьди абуруз багъишламишун ва чIехи саваб (*Женнет*)!
36. Ва авач я муъмин - итимдиз, я муъмин - дишегьлидиз Аллагьди ва Адан Расулди са кар къетI (*гьукум*) авурла чпин крарин гьакъиндай, хкядай ихтиярар. Ва ни Аллагьдиз ва Адан Расулдиз асивал авуртIа, гьакъикъатда ам ягъалмишвиле гьатнава ачух ягъалмишвилелди.
37. Ва (рикIел гъваш вуна *эй Пагъамбар*)- ингье вуна лугьузва, вичиз Аллагьди нямет ганвайдаз ва вунани вичиз нямет ганвайдаз (*лукIвиликай азадвал гана хвавилиз кьабулнавай Ѓьа́рисан хва* *Зайд-аз*): «Тур жуван паб жувахъ галаз (*санал амукь*), ва Аллагьдикай кичIе хьухь (*а карда*)». Ва чуьнуьхнава вуна ви чанда вич Аллагьди винел акъуддай кар (*ваз Аллагьди вагьй\*-далди инандирмишнавай кар: Зайда вичин папаз тIалакь гудайди ва вун а дишегьлидал эвленмиш жедайди*), ва ваз инсанрикай (*мунафикьрин рахунрикай*) кичIевал ава,- (амма) Аллагь лап лайихлу я ваз Адакай кичIе хьуниз. - Ва Зайда адакай (*папакай*) метлеб (*мурад кар*) кьилиз акъудайла (*ва* *чара хьайила, ахпа а папан «идда»\* куьтягь хьайила*) Чна вун адал эвленмишна (*хвавилиз кьабулнавай рухвайрин папарал рухваяр абурухъ галаз чара хьайидалай кьулухъ эвленмиш хьун къадагъа ийизвай чIуру адет кардикай хкудун, чIурун патал*) - муъмин ксарал чпи веледвиле (*хвавиле*) кьабулай рухвайрин папарин гьакъиндай «дарвал» (гунагьдин тахсирвал) тахьун патал, абуру (*хвавилиз кьабулнавай рухвайри*) абурукай (*чпин папарикай*) метлеб (*мурад кар*) кьилиз акъудайла (*ва чара хьайила*). Ва Аллагьдин эмир - дугъриданни (*гьикI хьайитIани*) кьилиз акъатдайди я эхир! (*Гила, веледвилиз кьабулунин кар - авун лазим я 33-сура 5-аятда къалурнавайвал*)\*
38. Ва алач Пайгъамбардал тахсир (*гунагь*), Аллагьди адаз (гьалал авуна) эмирнавай карда, - Аллагьдин сунна\* (адет, рехъ) тирвал виликдай алатайбурун (*пайгъамбаррин*) гьакъиндайни. - Ва Аллагьдин эмир - кьадар - кьисмет авунвай (*гьикI хьайитIани кьилиз акъатдай*) кьисмет (*кар*) я. -
39. (А Пайгъамбарар я абур) - чпи, Аллагьдин «ракъурай эмирар» агакьарзавайбур, ва абуруз Адакай кичIезва, ва кичIезвач абуруз садакайни (са) Аллагьдилай гъейри. Ва бес я, Аллагь - гьисаб тухудайди хьун!
40. Муѓьаммад - куь итимрикай садан бубани туш (*яни* *хайи буба*), амма ам - Аллагьдин Расул ва пайгъамбаррин «муьгьуьр» я (*яни пайгъамбарар ракъурун адал акъваз хьанва - ам эхир хатам я*) . Ва Аллагь - гьар са шей чизвайди я!
41. Эй, инанмишвал авунвайбур(*иман гъанвайбур*) - рикIел ва мецел гъваш куьне Аллагь гзафдиз,
42. Ва (тарифиз) пак ая (куьне) Ам - йикъан (сифте) кьиляйни ва йикъан эхирдани.
43. (*Вучиз лагьайтIа*) Ам я квел салават\* гъизвайди ва Адан малаикарни (*салават* \**Аллагьдин патай: тариф авун ва регьим авун, ва малаикрин патай: хийир-дуьа авун ва астагъфир авун я*) - куьн зулуматрай (*мичIивилерай*) нурдиз акъудун патал. Ва Ам муъминар патал Регьимлуди я!
44. Абурун салам жеда (*сада-садаз, ва я:* *Адан патай абуруз*) абурал Ам гьалтдай (*гуьруьшмиш жедай*) юкъуз - «Салам» (*саламатлувал квез*). Ва Ада абуруз багьа саваб гьазурнава (*Женнет*).
45. Эй, Пайгъамбар! Гьакъикъатда Чна вун ракъурнава шагьид яз (*ви уьмметдал*), шад хабар гудайди яз (*муъминриз -Женнетдин*) ва игьтиятвал авунин хабардар яз (*асивал авурбуруз -Жегьеннемдин*),
46. Ва эверзавайди яз Аллагьдихъ - Адан ихтиярдалди, ва «нурлу чирагъ» яз!
47. Ва шад хабар це (вуна) муъминриз, гьакъикъатда абуруз Аллагьдин патай еке артухан - савабни (*алава* *пишкешни*) гьазурнавайди!
48. Ва муьтIуьгъ жемир (*вун*) кафирриз ва мунафикьриз ва тур абурун эзиятар (*абуру ваз гузвай* *эзиятриз* *фикир гумир*), ва таваккул\* ая Аллагьдал! Ва бес я Аллагь архавалдайди яз!
49. Эй, инанмишвал авунвайбур! Эгер куьн муъмин дишегьлийрал эвленмиш хьана, ахпа куьне абуруз тIалакь\* гахкайтIа (*чара хьайитIа*) куьне абурув «кядалди» (*жинсвилин алакъа ийидалди*)- авач куьн патал абурал (*а* *папари* *гуьзлемишун важиблу тир мугьлет*) идда\* (куьне) адан гьисаб тухудай(*идда\*- дишегьлиди вичин итим кьейила ва я итимди тIалакь гайила, маса гъуьлуьз фидалди гуьзетун лазим тир вахт я. Ам са шумуд жуьре ава: 1) итим кьейила - 4 варзни 10 югъ акъвазна кIанда; 2) паб аялдик кваз итимдикай чара хьайитIа, ада аял хадалди; 3)вацран кьилер авай яшда авайбуру - 3 варз, ва я пуд - михьивал (вацран кьилерикай) - гуьзетна кIанда, яни а вахтунда гъуьлуьз фидай ихтияр авач, ва я итимдин кIваляй я йифиз я юкъуз экъечдай ихтиярни авач*), - бес це куьне абуруз «паяр» (*итимди вичин папаз талакь гайила папаз* *гудай* *пишкешар*) ва ахъай хъия (*тIалакь гана чара хъия*) куьне абур хъсан (*дуьз*) ахъай хъувуналди(*зарар тагана чара авуналди*).
50. Эй, Пайгъамбар! Гьакъикъатда Чна ваз гьалал авунва ви папар вуна чпиз чпин гьакъияр (*жигьизар*) ганвай, ва ви эрчIи гъилик\* акатнавайбур (*лукI-дишегьлияр*) Аллагьди ваз багъишай дяведа душманривай гьатай пай яз, ва гьакIни ви имидин рушар ва ви эмейрин рушар, ва ви халудин рушар, ва ви халайрин рушар чпи вахъ галаз гьижра\* авур(*куьч хьайи* *Меккадай* *Мединадиз*), ва гьакIни гьар са муъмин-дишегьли вичи вич Пайгъамбардиз багъишай, эгер Пайгъамбардиз эвленмиш жез кIан хьайитIа адал, амни тек са ваз талукь (*хас*) я, амай муъминар квачиз. Гьакъикъатда Чаз чизва вуч Чна абурал (*муъминрал*) ферз авунватIа чпин папарин ва абурун эрчIи гъилерик\* акатнавайбурун (*дишегьли-лукIарин*) гьакъиндай, (*амма а кьетIенвилер Чна ваз авунва*) вал са «дарвални» тахьун патал. Бес Аллагь - багъишламишдайди, регьимлуди я эхир!
51. Вавай жеда абурукай (*ви папарикай*) ваз кIан хьайиди (*адан нубатдилай*) кьулухъ вегьез, ва ваз кIан хьайиди жувахъди ийиз (*таз*). Ва вуж вуна тIалабуртIа вуна яргъал къакъудайбурукай (*яни вуж абурукай ваз агуд хъийиз кIан хьайитIа*) - алач вал гунагь (а карда). А кар (*ваз а ихтиярар гун*) - абурун (*ви папарин*) вилер секин (шад) хьун патал, ва абур пашман тахьун патал я, ва абур вири -вуна абуруз гайидал рази жедайвал. Ва Аллагьдиз чизва куь рикIера вуч аватIа, ва Аллагь - вири чидайди, милайимди я!
52. Ихтияр авач ваз (мад) дишегьлияр идалай гъейри (*ва я:* идалай кьулухъ), ва (*гьакIни* ихтияр авач) вуна абур (*ви авай папар, тIалакь гахкана*) маса папаралди дегишардай гьатта вун абурун (*масабурун*) гуьрчегвили гьейран (*тажуб*) авуртIани - анжах, ви эрчIи гъилик\* акатайбур (*лукIвиле гьатай-дишегьлияр*) квачиз. Ва Аллагьди - гьар са шейинал гуьзчивал тухузвайди я!
53. Эй, инанмишвал авунвайбур! Гьахьмир (*фимир* куьн) Пайгъамбардин кIвалериз - (*алад*) анжах, эгер квез ихтияр гайитIа - тIуьн нез теклифна, вични куьн ам (*тIуьн*) гьазур хьун гуьзетзавайбур тушиз (*яни* *виликамаз тефена*). Амма хьи, квез эверайла алад (*гьахь*) куьн, ва тIуьна куьтягьайла чукIун хъия - суьгьбетар патал (сада-садаз) юлдашвалзавайбур тушиз (*яргъалди амукь тавуна*). Гьакъикъатда а крари Пайгъамбардиз эзият гузва (*ам инжикли жезва* ва адаз куьн хъфена кIан жезва) - амма адаз регъуь жезва квекай (*лугьуз квез*), ва Аллагьдиз гьахъ патахъай (*ам лугьуникай, баян гуникай*) регъуьзвач. Ва эгер куьне абурувай (*Пайгъамбардин* *папаривай са*) герек затI (метягь) хабар кьазватIа, хабар яхъ абурувай пердедин кьулухъай. А кар - лап михьивал я куь рикIериз ва абурун рикIеризни. Ва (гьич) ихтияр авач квез Аллагьдин Расулдиз эзият гудай, ва (гьакIни) адалай кьулухъ адан папарал эвленмиш жедай гьич са вахтундани (*Пайгъамбардин* *папар* - *муъминриз дидеяр я*). Гьакъикъатда а крар - Аллагьдин вилик чIехи (гунагь) кар я.
54. Эгер (куьне) винел (*ачухдал*) акъудайтIани са шей (*Пайгъамбардиз эзият гудай рахунар*), ва я ам (куьне) чуьнуьхарайтIани - гьакъикъатда Аллагьдиз гьар са шей (*вири*) чизва!
55. Авач гунагь абуруз (*Пайгъамбардин папариз ва гьакIни амай муъмин - дишегьлийриз ѓьиджаб\* алукI тавуна - чеб михьиз кIев тавуртIа*) чпин бубайрин, чпин рухвайрин, чпин стхайрин, чпин стхайрин рухвайрин, чпин вахарин рухвайрин, чпин дишегьлийрин ва чпин эрчIи гъилик\* акатнавайбурун (*лукIарин*) вилик (*абуруз* *акунин карда*), ва кичIе хьухь квез Аллагьдикай (*эй* дишегьлияр). Гьакъикъатда Аллагь - гьар са шейинал (*кардал*) шагьид я!
56. Гьакъикъатда Аллагьди ва Адан малаикри Пайгъамбардал салават\* гъизва (*салават - Аллагьдин патай: адан тариф авун малаикриз ва адаз регьимар гун я, ва малаикрин патай: ам патал дуьа авун ва астагъфир авун я*) Эй, инанмишвал авунвайбур, салават\* гъваш куьне адал ва салам це (куьне *адаз*) салам гуналди!
57. Гьакъикъатда, чпи Аллагьдиз (*ширк, гунагьар ийиз - Адаз хъел гъиз*) ва адан Расулдиз (*адакай фитнеяр ийиз*) эзият гузвайбур - Аллагьди абур лянетнава и дуьньядани ва Ахиратдани, ва гьазурнава (Ада) абуруз агъузардай (*алчахардай*) азаб.
58. Ва чпи, муъмин - итимриз ва муъмин - дишегьлийриз эзият гузвайбур (абуру *яни муъминри*) къазанмиш тавунвай (*абуру тавунвай крар, гунагьар абурал вегьез*) - абуру чпел (залан пар яз) буьгьтен ва ачух гунагь къачунва.
59. Эй, Пайгъамбар! Лагь жуван папариз, жуван рушариз ва муъминрин дишегьлийриз, къуй абуру чпел чпин чадураяр «вигьирай» (*яни* *джилбаб\*-ар алукIрай* - *кьилелай вегьена кьил, чин, хур къуьнерни кваз кIевдай шаршав*). А кар - лапни мукьвал я абур (*азад дишегьлияр тирди*) чир хьуниз (*ва* *лукIарикай тафаватлу хьуниз*) ва (*акI хьайила*) абуруз зиян гудач. Бес Аллагь - багъишламишдайди, регьимлуди я эхир!
60. Эгер акъвазар тавуртIа (*муъминриз эзият гун*) мунафикьри ва чпин рикIера азар авайбуру ва (чIуру) хабарар чукIурзавайбуру Мединада, - Чна (дугъриданни) гьевеслу ийида (*ракъурда*) вун абурал (*жазаламишиз*), ахпа амукьдач абур ана ви къуншидал яшамиш жез, са тIимил квачиз -
61. (Вични) чеб лянетламишнаваз. Гьинал абур жагъайтIани, абур (есирдиз) кьада ва яз рекьида (*пис*) терг авуналди,
62. Аллагьдин сунна\* (*адет, къанун*) тирвал виликдай хьайибурун гьакъиндайни, ва гьич жагъидач ваз Аллагьдин суннадиз\* дегишвал хьана!
63. Инсанри вавай хабар кьазва Сятдикай\*(*Къияматдин Югъ алукьдай вахтуникай*), лагь: «Адакай чирвал са Аллагьдиз ава». Ва ваз гьинай чир жеда кьван, белки (*Къияматдин*) Сят\* мукьвара (алукьда) жеди?!
64. Гьакъикъатда Аллагьди кафирар лянетнава, ва абуруз «къизгъинаравай ялав» гьазурнава,
65. Абур ана (*ЦIа*) Гьамишалугъ амукьда - эбеди яз, жагъидач абуруз я арха, я куьмекчи -
66. Абурун чинар ЦIа пад дегишиз элкъуьрдай юкъуз, абуру лугьуз жеда: «Агь (гьайиф чаз), муьтIуьгъ хьанайтIа чун Аллагьдиз, ва муьтIуьгъ хьанайтIа чун Расулдиз!»
67. Ва лугьуда абуру: «Чи Рабби! Гьакъикъатда чун чи агъайриз ва чи чIехибуруз муьтIуьгъ хьанай - бес абуру чун (дуьз) рекьикай къакъудна (*ягъалмишвиле туна*)!
68. Рабби чи! Абуруз кьве сеферда артух азаб це ва абур чIехи лянетдалди лянетламиша!»
69. Эй, инанмишвал авунвайбур! Ухшар жемир куьн (чпи гафаралди, краралди) Мусадиз азият гайибуруз - ва Аллагьди адан михьивал абуру лагьайдакай ачухдал акъудна. Ва ам Аллагьдин вилик еке дережа (гьуьрмет) авайди тир.
70. Эй, инанмишвал авунвайбур! КичIе хьухь квез Аллагьдикай ва лагь (куьне) дуьз (гьакь) гаф,
71. (*Эгер куьне акI авуртIа*) Ада квез куь крарни дуьз ийида ва куь гунагьрилайни гъил къачуда. Ва вуж Аллагьдиз ва Адан Расулдиз муьтIуьгъ хьайитIа, гьакъикъатда адаз чIехи агалкьун жеда!
72. Гьакъикъатда Чна теклифнай (диндин крарин) аманат\*цавариз, чилиз ва дагълариз чпел къачун, амма (*абурувай* *ам* *къатламиш хьанач ва*) абуру а кар чпел къачун хиве кьунач ва кичIе хьана абуруз а кардикай (*чпивай а кар кьилиз акъудиз тежез кичIе хьана*), - ва инсанди ам вичел къачуна, гьакъикъатда ам (*инсан* вичиз) гзаф зулум ийидайди, пара авамди я,-
73. (*Инсанди вичел а аманат къачунин кардин нетижа*) Аллагьди мунафикь-итимриз ва мунафикь-дишегьлийриз ва мушрик-итимриз ва мушрик-дишегьлийриз азаб гунжедайвал, ва муъмин-итимрин ва муъмин-дишегьлийрин туба Аллагьди кьабулдайвал. Ва Аллагь - Багъишламишдайди (*Гъил Къачудайди*), Регьимлуди я!